

“Тавро Кассандры” в космосе

Кыргызстан - 1994 - 31.10.94 - с. 5

Саид КАДЫР

Встреча известного писателя Чингиза Айтматова с журналистами, прошедшая в рамках XX Московского международного кинофестиваля и посвященная взаимодействию литературы и кино, превратилась в признание в любви. Оказалось, что большинство собравшихся являются горячими поклонниками литературного таланта киргизского прозаика.

По словам Чингиза Айтматова, своим рождением художественное кино обязано литературе: если проследить путь киноискусства, то можно наблюдать, что эта взаимосвязь с каждым годом усиливается. Известный писатель, большинство произведений которого экранизировано, поведал о своем “кинематографическом дебюте”. Впервые с искусством кино он столкнулся, будучи начинающим литератором, — сразу после выхода повести “Первый учитель”. С предложением снять фильм по мотивам повести к нему обратился молодой кинорежиссер Андрей Кончаловский. “Финал картины был изменен, — рассказывает Чингиз Айтматов, — в повести два тополя остаются как символ любви и нового времени, а у Кончаловского их срубает толпа”. Читатели тогда недоумевали, и писателю приходилось убеждать их, что режиссерское решение усилило и углубило драму повести. Вскоре экранизацией другого произведения Айтматова — лирической повести “Верблюжий глаз” — занялась Ла-



риса Шепитько, тогда недавняя выпускница ВГИКа.

Позже на экраны вышли и другие фильмы, снятые по произведениям Чингиза Айтматова: “Джамиля”, “Тополек мой в красной косынке” (по мотивам этой повести вслед за киргизскими кинематографистами картину “Алые маки Иссык-Куля” сняли и турецкие), “Белый пароход”, “Млечный путь”, “Красное яблоко”, “Буранный полустанок” (“И дольше века длится день”), которые считаются классикой советского киноискусства. Один из последних романов Айтматова — “Тавро Кассандры” — побудил режиссера Юрия Кару к дерзкой идее снять часть фильма в космосе. Правда, как отметил Чингиз Торекулович, идею вряд ли можно назвать новой — два года назад фильм в космосе хотели снять немецкие кинематографисты, но осуществить задуманное не удалось из-за финансовых трудностей.

“Свалить все на дипломатическую работу, мол, она не дала мне творить, было бы неверно да и не совсем тактично, поскольку я сам избрал этот путь”, — сказал писатель, который представляет Киргизстан в Бельгии и в Европейском Сообществе. По его словам, вначале он предполагал, что сможет легко совместить дипломатическую работу с литературной. “Не скажу, что это оказалось так просто, но тем не менее удалось завершить работу над романом “Тавро Кассандры”, который был издан сначала на русском, а потом переведен и на другие европейские языки”, — сообщил Айтматов. В этом году написать что-либо пока не удалось из-за напряженного графика. К тому же много времени ушло на подготовку Иссык-Кульского форума. Правда, писатель собирается наверстать упущенное — сейчас он работает над романом о военной поре, который будет созвучен с сегодняшним днем.